

## Протокол №4

засідання гуртка порівняльної типології при кафедрі германської філології та перекладознавства  
від 05 квітня 2022р.

### **ПРИСУТНІ:**

керівник гуртка, док. філол. н. проф. Ю.П. Бойко  
секретар гуртка, ст. викладач Д.Е. Дмитрошкін  
члени студентського наукового гуртка

### **Порядок денний**

1. Зіставна характеристика збільшувальних та зменшено-пестливих суфіксів в англійській та українській мовах.

*Доповідач:* В. Савчук

2. Передача збільшувальних та зменшено-пестливих суфіксів при перекладі.

*Доповідач:* А. Льоринс

**СЛУХАЛИ:** В. Савчук виступила із презентацією про зменшено-пестливі суфікси в англійській та українській мові та наголосила значній розбіжності в кількісних параметрах суфіксів даного типу в обох мовах і про фактичну відсутність збільшувальних суфіксів в англійській мові та велику їх кількість в українській мові.

**УХВАЛИЛИ:** Створити презентацію зіставної характеристики оцінних суфіксів в англійській та українській мовах.

**СЛУХАЛИ:** А. Льоринс, яка додала, що в англійській мові існує оцінний суфікс –ard, який можна віднести до збільшувальних та запропонувала варіанти його перекладу.

**УХВАЛИЛИ:**

1. Інформацію прийняти до відома.
2. Відповідно до проведеного дослідження та доповідей скласти глосарій відповідників англійських та українських оцінних суфіксів.

Завідувач кафедри  
германської філології та  
перекладознавства

проф. Ю.П. Бойко

Секретар

ст. викладач Д.Е. Дмитрошкін